

# ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.  
GENERAL

A/47/952\*  
S/25839\*  
28 May 1993  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ARABIC

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Сорок седьмая сессия  
Пункт 10 повестки дня  
ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ  
О РАБОТЕ ОРГАНИЗАЦИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Сорок восьмой год

Вербальная нота Постоянного представительства Египта  
при Организации Объединенных Наций от 21 мая 1993 года  
на имя Генерального секретаря

Постоянное представительство Арабской Республики Египет при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю и со ссылкой на его ноту от 12 апреля 1993 года, содержащую просьбу к правительствам представить свои замечания и предложения по вопросу об оказании помощи третьим странам, несущим экономический ущерб в результате введения санкций в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, имеет честь изложить ниже замечания и предложения правительства Египта в этой связи.

Введение

Вопрос о предоставлении помощи третьим странам, несущим ущерб в результате введения санкций, приобрел особую значимость в свете того, что Совет Безопасности продолжает вводить экономические санкции в рамках своей ответственности за поддержание международного мира и безопасности, и с учетом того ущерба в результате введения санкций, который впоследствии несут определенные страны в связи с выполнением ими положений резолюций, в соответствии с которыми такие

\* Переиздано по техническим причинам.

санкции были введены. Поэтому следует тщательно и скрупулезно изучить цель, которую преследовали авторы Устава, включив в него положение статьи 50, и прийти к соглашению относительно мер, которые необходимо принять с целью облегчить страдания и предотвратить причинение серьезного ущерба какой-либо стране.

1. В первую очередь следует сделать упор на принципе справедливого распределения расходов и обязательств в рамках системы коллективной безопасности, с тем чтобы ни одна страна или группа стран не несли на себе неравномерного или неоправданного бремени в силу своего участия в этой системе.

2. Опыт недавнего прошлого со всей очевидностью показал, что необходимо пересмотреть положения статьи 50 Устава, и, как свидетельствует практика, действующие в настоящее время международные финансовые учреждения не в состоянии оперативно и эффективно реагировать на огромное количество заявлений, представляемых странами, понесшими ущерб. Это главным образом обусловлено тем, что у этих учреждений отсутствуют надлежащие механизмы и необходимые средства для удовлетворения просьб, с которыми обращаются страны. Все это представляется логичным, поскольку они изначально не создавались для этой цели. Пожалуй, наиболее убедительным подтверждением вышесказанного являются продолжающиеся страдания большого количества стран и их заинтересованность в создании альтернативной системы, призванной предотвратить усиление или повторение таких страданий.

3. В статье 50 Устава говорится, что "... всякое [другое] государство ..., перед которым встают [специальные] экономические проблемы, [возникшие из проведения вышеупомянутых мер], имеет право консультироваться с Советом Безопасности на предмет разрешения таких проблем".

В связи с этим правом на консультацию встают три ключевых вопроса, а именно:

а) тот факт, что консультация между страной, понесшей ущерб, и Советом Безопасности является правом, гарантируемым Уставом;

б) тот факт, что консультация не является самоцелью, а цель заключается в разрешении проблем, возникающих в связи с введением санкций;

в) время проведения консультаций, поскольку очевидно, что наряду с консультациями после введения санкций консультации до введения санкций со странами, которые могут понести ущерб, несомненно, были бы весьма полезными как превентивная мера, способствующая ослаблению и ограничению масштабов возможных негативных последствий для экономики третьих стран в связи с введением санкций.

4. В свете вышесказанного Египет предлагает создать соответствующий механизм в форме постоянного комитета Совета в соответствии со статьей 19 Устава для осуществления от его имени двух основных функций:

/...

во-первых, проведения консультаций со странами, могущими понести ущерб, до введения санкций, хотя следует подчеркнуть, что цель подобных консультаций будет ограничиваться поиском и выбором наиболее приемлемой формы санкций, которая обеспечивала бы достижение их цели без нанесения неоправданного ущерба любой третьей стороне, и что они ни при каких обстоятельствах не должны преследовать цель установления ограничений в отношении самой сути санкций, за что главную ответственность будет по-прежнему нести Совет;

во-вторых, проведения консультаций со странами, которые понесли ущерб после введения санкций, и информирования об этом Совета с учетом того, что относительный ущерб может варьироваться по странам в зависимости от общего состояния экономики и степени их зависимости от конкретного сектора или секторов, на которых может отразиться введение санкций в отношении другой страны. Это поможет направлять помощь странам-заявителям в плане пропорционального и справедливого распределения любых ресурсов, предоставляемых для этой цели.

5. Для того чтобы обеспечить приток финансовых ресурсов, необходимых для удовлетворения заявок стран, понесших ущерб, возможно, будет целесообразным учредить фонд, который в основном пополнялся бы за счет начисленных взносов по шкале взносов для операций по поддержанию мира в результате деятельности, санкционированной Советом Безопасности. В то же время страны следует настоятельно призвать вносить добровольные взносы в этот фонд в качестве их вклада в выполнение обязательств в рамках системы коллективной безопасности.

Постоянное представительство Арабской Республики Египет просит распространить настоящую ноту в качестве официального документа сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 10 повестки дня и документа Совета Безопасности.

-----